

# L I G J

Nr.8775, datë 23.4.2001

## PËR RATIFIKIMIN E "KONVENTËS NR.131, DATË 6.6.1970 TË ORGANIZATËS NDËRKOMBËTARE TË PUNËS "CAKTIMI I PAGËS MINIMALE"

Në mbështetje të neneve 47, 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

### K U V E N D I

### I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

### V E N D O S I :

#### Neni 1

Ratifikohet "Konventa nr.131, datë 6.6.1970 e Organizatës Ndërkombëtare të Punës "Caktimi i pagës minimale".

#### Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.2998, date 4.5.2001 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë  
Rexhep Meidani

### KONVENTA NR.131

Konventa lidhur me Caktimin e Pages Minimale, me Reference të vecante për  
Vendet në Zhvillim  
Konferenca e Përgjithshme e Organizatës Ndërkombëtare të Punës, E thirrur në Gjenevë  
nga Këshilli i Drejtues i Zyres Ndërkombëtare të Punës dhe e mbledhur në sesionin e saj  
të pesëdhjetë e katër, më 3 Qershor 1970, dhe  
1Duke vërejtur kushtet e Konventës, 1928, Metodën e Caktimit të Pages Minimale dhe të  
Konventës 1951, Shprehësi i Barabartë, të cilat janë ratifikuar nga shumica e Anëtarëve,  
si dhe të Konventës, 1951, Metodën e Caktimit të Pages Minimale (Bujqësi), dhe  
Duke marrë në konsideratë që kjo Konventë ka luajtur një rol të rëndësishëm në  
mbrojtjen e grupeve të disfavorizuara të rrogëmarrësve, dhe  
Duke marrë në konsideratë se ka ardhur koha që të miratohet një instrument tjetër që të  
plotësojë këtë Konventë dhe të sigurojë mbrojtjen e pagëmarrësve kundrejt pagave  
padrejtësisht të ulta, që, ndërsa për një zbatim të gjërë, i kushton vëmendje të vecante  
nevojave të vendeve në zhvillim, dhe

Pasi ka vendosur mbi miratimin e disa propozimeve, lidhur me metodat e caktimit te pages minimale dhe ceshtjet qe lidhen me te, me reference te vecante per vendet ne zhvillim, e cila eshte pika e peste e axhendes se sesionit dhe

Pasi ka vendosur qe keto propozime te marrin formen e nje Konvente nderkombetare miraton ne kete dite te njezete e dyte te Qershorit te vitit njemije e nenteqinte e shtatedhete, Konventen e meposhtme, e cila mund te quhet Konventa per Caktimin e Pages Minimale, 1970:

Neni 1

1. Cdo anetar i Organizates Nderkombetare te punes, i cili ratifikon kete Konvente, angazhohet te krijojte nje sistem te pages minimale, i cili te mbrojte te gjitha grupet e rrogemarresve, kushtet e punesimit te te cileve jane te tilla qe kerkojne mbrojtje te pershtateshme.

2. Autoriteti kompetent ne secilin vend duhet, ne marreveshje ose pas konsultimit te plote me organizatat perfaqesuese te interesuara te punetoreve dhe te punemarresve, ku keto organizata ekzistojne, te percaktojte grupet e rrogemarresve qe duhen mbrojtur.

3. Cdo Anetar, i cili ratifikon kete Konvente, duhet te listojte, ne raportin e pare mbi zbatimin e Konventes, qe paraqitet sipas nenit 22 te Kushtetutes se Organizates Nderkombetare te runes, cdo grup te pagemarresve te cilet mund te mos jene mbrojtur sipas ketij Neni, duke dhene arsyet e mosmbrojtjes se tyre, dhe te deklarojte ne raportet e ardheshme pozicionin e legjislacionit dhe praktiketes ne lidhje me grupet e pambrojtura, dhe masen ne te cilen i eshte dhene fuqi ose eshte propozuar per t'i dhene fuqi Konventes lidhur me keto grupe.

Neni 2

1. Pagat minimale duhet te kene fuqine e ligjit dhe nuk duhet te jene objekt i uljeve dhe personi ose personal qe nuk zbatojne kuotat e caktuara duhet t'u nenshtrohen sanksioneve penale ose sanksioneve te tjera.

2. Me rezerven e dispozites se paragrafit 1 te ketij Neni, liria e negociatave kolektive duhet te respektohet plotesisht.

Neni 3

Elementet qe duhen marre ne konsiderate per percaktimin e nivelit te pagave minimale duhet, per aq sa eshte e mundeshme dhe e pershtateshme ne lidhje me praktiken dhe kushtet e vendit, te perfshijne:

a) nevojat e punetoreve dhe te familjeve te tyre; duke marre ne konsiderate nivelin e pergjithshem te pagave ne vend, koston e jeteses, perfitimet nga mbrojtja shoqerore dhe standartet relative te jeteses te grupeve te tjera shoqerore;

b) faktoret ekonomike, duke perfshire kerkesat e zhvillimit ekonomik, nivelet e prodhimit, si dhe deshiren per arritjen dhe ruajtjen e nje niveli te larte punesimi.

Neni 4

1. Cdo Anetar qe ratifikon kete Konvente duhet te krijojë dhe/ose te mbajë metoda, ne perputhje me kushtet dhe kerkesat e vendit, me anen e te cilave pagat minimale per grupet e rrogemarresve te mbrojtur sipas Nenit 1, mund te caktohen dhe permiresohen here pas here.

2. Ne perputhje me krijimin, funksionimin dhe permiresimin e ketyre metodave, duhet te nxiren dispozita per konsultimin me organizatat perfaqesuese te punetoreve dhe punemarresve te interesuar, ose ne mungese te ketyre organizatave, me perfaqesuesit e punetoreve dhe punedhenesve te interesuar.

3. Ne cdo rast qe eshte i pershtatshem per natyren e metodave te caktimit te pages minimale,

duhet te nxirren gjithashtu dispozita per pjesemarrjen direkt ne zbatimin e tyre te:

a) perfaqesuesve te organizatave te interesuara te punetoreve dhe te punedhenesve, ose ne mungese te tyre, te perfaqesuesve te punetoreve dhe punedhenesve te interesuar, mbi bazen e barazise;

b) personave kompetente per te perfaqesuar interesat e pergjithshme te vendit dhe te caktuar pas konsultimit me organizatat perfaqesuese te punetoreve dhe punedhenesve te interesuar, ku keto organizata ekzistojne dhe ky konsultim ne perputhje me legjislacionin ose praktiken e vendit.

#### Neni 5

Per te siguruar zbatimin efektiv te dispozitave qe lidhen me pagen minimale, duhet te merren masat e duhura, si inspektimi adekuat i perforcuar me masa te tjera te nevojshme.

#### Neni 6

Kjo Konvente nuk do te prezumohet qe ndryshon cdo Konvente ne fuqi.

#### Neni 7

Ratifikimi zyrtar i kesaj Konvente duhet t'i komunikohet per regjistrim Drejtorit te Pergjithshem te Zyres Nderkombetare te Punes.

#### Neni 8

1. Kjo Konvente eshte e detyrueshme vetem per ata Anetare te Organizates Nderkombetare te Punes, te cilet e kane regjistruar ratifikimin e saj te Drejtorit i Pergjithshem.

2. Ajo hyn ne fuqi 12 muaj pas dates se regjistrimit te ratifikimit te saj nga dy Anetare tek Drejtorit i Pergjithshem.

3. Pas kesaj Konvente do te hyje ne fuqi per cdo Anetar 12 muaj pas dates ne te cilen eshte regjistruar ratifikimi i saj.

#### Neni 9

1. Anetari qe ka ratifikuar kete Konvente mund ta denoncoje ate pas kalimit te dhjete vjeteve nga dita e hyrjes se saj ne fuqi per here te pare me anen e nje akti qe i komunikohet per regjistrim Drejtorit te Pergjithshem te Zyres Nderkombetare te Punes. Ky denoncim do te hyje ne fuqi pas nje viti nga dita e regjistrimit te tij.

2. Cdo Anetar i cili ka ratifikuar kete Konvente dhe i cili nuk e ushtron te drejten e denoncimit te parashikuar ne kete Nen, brenda nje viti pas kalimit te afatit 10-vjecar te permendur ne paragrafin e mesiperem, do te jete i detyruar per nje afat tjeter 10 vjecar, dhe pas ketij afati mund te denoncoje kete Konvente pas kalimit te cdo afati 10 vjecar, ne perputhje me kushtet e parashikuara ne kete Nen.

Neni 10

1. Drejtori i Pergjithshem i Zyres Nderkombetare te Punes duhet te njoftoje te gjitha Anetaret e Organizates Nderkombetare te Punes per te gjitha ratifikimet dhe denoncimet qe i

komunikohen atij nga Anetaret e Organizates.

2. Kur njofton Anetaret e Organizates per regjistrimin e ratifikimit te dyte qe i komunikohet

atij, Drejtori i Pergjithshem duhet t'ju beje te ditur Anetareve te Organizates daten ne te cilen

Konventa hyn ne fuqi.

Neni 11

Drejtori i Pergjithshem i Zyres Nderkombetare te Punes duhet t'i komunikojte Sekretarit te Pergjithshem te Kombeve te Bashkuara per regjistrim sipas Nenin 102 te Kartes se Kombeve te

Bashkuara, te gjitha vecorite e ratifikimeve dhe akteve te denoncimeve te regjistruara nga ai, ne

perputhje me dispozitat e Nenit te mesiperem.

Neni 12

Keshilli Drejtues i Organizates Nderkombetare te Punes duhet t'i paraqese, ne nje kohe qe e

gjykon te nevojshme, Konferences se Pergjithshme nje raport per zbatimin e kesaj Konvente dhe duhet te shqyrtoje nese mund te vendoset ne axhenden e Konferences ceshtja e ndryshimit te pjesshem apo te plote te saj.

Neni 13

1. Kur Konferenca miraton nje Konvente te re, duke ndryshuar kete Konvente pjeserisht apo

teresisht, atehere pervec kur Konventa e re parashikon ndryshe:

a) Ratifikimi nga nje Anetar i nje Konvente te re qe ndryshon kete Konvente sjell denoncimin e menjehershem te kesaj te fundit, pavaresisht nga dispozitat e Nenit 9 me siper, nese

dhe kur Konventa e re hyn ne fuqi.

b) Nga data kur Konventa ere qe ndryshon kete Konvente hyn ne fuqi, kjo e fundit poston se qeni e hapur per ratifikim nga Anetaret.

2. Kjo Konvente do te mbetet, ne fuqi ne cdo fast, ne formen dhe permbajtjen e saj aktuale per ata Anetare te cilet e kane ratifikuar ate, por nuk kane ratifikuar Konventen qe e ndryshon ate.

Neni 14

Tekstet frengjisht dhe anglisht te kesaj Konvente kane fuqi te barabarte.